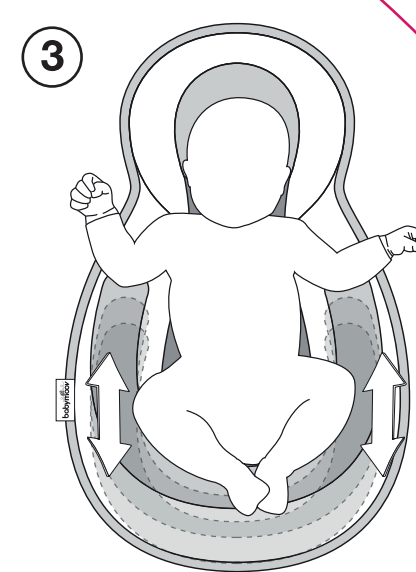
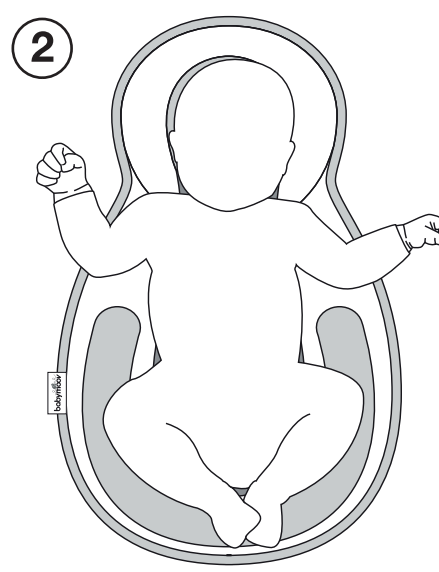
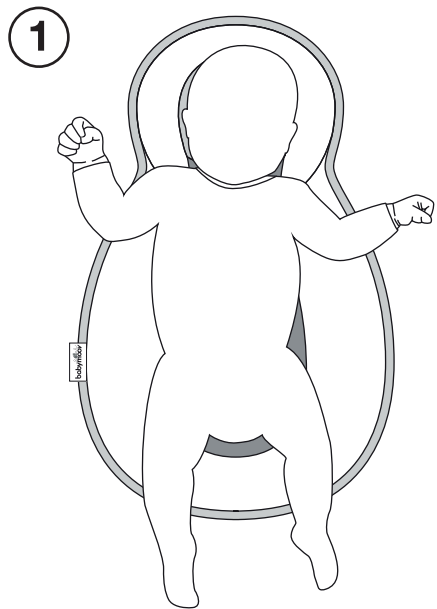


Cosydream

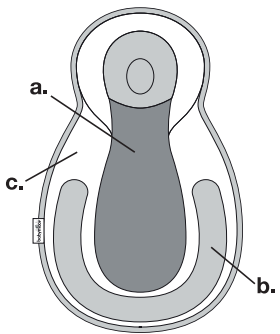
original

Réf. : A050406

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití • Инструкция по использованию • Használati utasítás • Instrucțiunile de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • إرشادات الاستخدام



COMPOSITION
ZUSAMMENSETZUNG
SAMENSTELLUNG
COMPOSICIÓN
COMPOSIÇÃO
COMPOSIZIONE
ÖSSZETÉTEL
SLOŽENÍ VÝROBKU
COCTAB
TARTÓZÉKOK CONTINUT
ELEMENTY - BESTANDELE
التركيب



FR a. Coussin
b. Rouleau de positionnement
c. Zone auto-agrippante

EN a. Cushion
b. Positioning roll
c. Velcro

DE a. Kissen
b. Stützkissen
c. Halfterung

NL a. Kussen
b. Positioneerrol
c. Zelfhechtende zone

ES a. Cojín
b. Cojín postural
c. Parte de autobloqueo

PT a. Almofada
b. Almofada de posicionamento
c. Parte com autobloqueio

IT a. Cuscino
b. Cuscino di posizionamento
c. Velcro

CZ a. Polštář
b. Polohovací polštář
c. Samopínací část

RU a. Подушка
b. Валик для расположения
c. Антизащелачивающий слой

HU a. Párna
b. Tartó henger
c. Kapaszkodás-mentes zóna

RO a. Pernuta
b. Rola de stabilire a pozitiei
c. Sistem de prindere Velcro

PL a. Poduszka
b. Walek zabezpieczający
c. Rzepcy

DK a. Pude
b. Støttepølle
c. Blød bure-zone

AR a. مقعد
b. لفافة الوضع
c. منطقة ذاتية النزح

ÉTAPE 1 / STEP 1 / SCHRITT 1 / STAP 1 / FASE 1 / FASE 1 FÁZE 1 / ЭТАП 1 / 1 LÉPÉS / ETAPA 1 / ETAP 1 / TRIN 1 / المرحلة 1

FR Positionnez le Cosydream dans le lit/berceau/couffin. Positionnez ensuite bébé sur le coussin du Cosydream (a).

EN Place Cosydream in the bed/cradle/moses basket. Then place the baby on the Cosydream cushion (a).

DE Legen Sie Cosydream in het bed/wiegje/reiswiegje. Leg de baby vervolgens op het kussen van de Cosydream (a).

NL Plaats de Cosydream in het bedje/wiegje/reiswiegje. Leg de baby vervolgens op het kussen van de Cosydream (a).

ES Coloque Cosydream en la cama/cuna/moisés. Después, acomode al recién nacido en el cojín de Cosydream (a).

PT Coloque Cosydream na cama/berço/cesta. Em seguida, acomode o recém-nascido na almofada de Cosydream (a).

IT Posizionare Cosydream nel lettino/culla/cesta. Adagiare quindi il neonato sul cuscino di Cosydream (a).

CZ Umístěte Cosydream do postýlky/kolébky/leháčky. Pak položte dítě na polštář Cosydream (a).

RU Поместить Cosydream на кровать/в люльку/в переносную кроватку. Затем положите малыша на подушку Cosydream (a).

HU Helyezze el a Cosydream-t az ágyban/a bölcsőben/a mózeskosárban. Helyezze el a kisbabát a Cosydream párnájára (a).

RO Așezați suportul Cosydream în patuț/leagan/cos. Instalați după aceea bebelușul pe pernuta suportului Cosydream (a).

PL Leżankę Cosydream umieścić w łóżeczku/kolysce/becku. Ułożyć dziecko na poduszce Cosydream (a).

DK Læg Cosydream på plads i seng/vugge/baby/lit. Læg derefter babyen på plads på Cosydream puden (a).

AR ضع Cosydream بالسرير/المهد/الكرسي الرضيع. ضع الطفل بعد ذلك على مقعد Cosydream (a).

ÉTAPE 2 / STEP 2 / SCHRITT 2 / STAP 2 / FASE 2 / FASE 2 FÁZE 2 / ЭТАП 2 / 2 LÉPÉS / ETAPA 2 / ETAP 2 / TRIN 2 / المرحلة 2

FR Placez le rouleau de positionnement (b) sous les jambes de bébé, bien en dessous de ses fesses.

EN Place the positioning roll (b) under the baby's legs, right up under his/her bottom.

DE Legen Sie das Stützkissen (b) deutlich unterhalb des Gesäßes unter die Beine des Babys.

NL Plaats de positioneerrol (b) onder de benen van de baby, goed onder de billen.

ES Coloque el cojín postural (b) bajo las piernas del recién nacido, justo debajo de las nalgas.

PT Coloque a almofada de posicionamento (b) abaixo das pernas do recém-nascido, bem abaixo das nádegas.

IT Posizionare il cuscino di posizionamento (b) sotto le gambe del neonato, ben al di sotto delle natiche.

CZ Umístěte polohovací polštář (b) pod nohy dítěte, zasuňte až pod hýždě.

RU Поместите валик позиционирования (b) под ноги малыша, ниже его ягодиц.

HU Helyezze el a tartó-hengert (b) a kisbaba lába alá, jóval a fenéke alatt.

RO Plasati rola de pozitionare (b) dedesubtul piciorusilor bebelușului, de-a dreptul dedesubtul poponetei.

PL Walek (b) ułożyć pod nogami dziecka, znacząco poniżej jego pośladków.

DK Læg støttepøllen (b) på plads under babyens ben, helt i niveau med nymen.

AR ضع لفافة الوضع (b) أسفل ركب الطفل وكذلك أسفل مؤخرته.

ÉTAPE 3 / STEP 3 / SCHRITT 3 / STAP 3 / FASE 3 / FASE 3 FÁZE 3 / ЭТАП 3 / 3 LÉPÉS / ETAPA 3 / ETAP 3 / TRIN 3 / المرحلة 3

FR Accrochez le rouleau de positionnement (b) à la zone auto-agrippante (c). Veillez à la bonne tenue du rouleau de positionnement (b).

EN Attach the positioning roll (b) to the velcro (c). Make sure the positioning roll (b) is securely in place.

DE Befestigen Sie die Positionierungsrolle (b) im Klettverschlussbereich (c). Achten Sie auf einen guten Halt der Positionie.

NL Hecht de positioneerrol (b) aan de zelfhechtende zone (c). Controleer of de positioneerrol (b) goed hecht.

ES Enganche el cojín postural (b) a la parte de autobloqueo (c). Compruebe la correcta fijación del cojín postural (b).

PT Una a almofada de posicionamento (b) à parte com autobloqueio (c). Verifique a firmeza da almofada de posicionamento (b).rungsrolle (b).

IT Attaccare il cuscino di posizionamento (b) alla parte sulla quale è applicato il velcro (c). Verificare la tenuta del cuscino di posizionamento (b).

CZ Připněte polohovací polštář (b) k samopínací části (c). Zkontrolujte připravení polohovacího polštáře (b).

RU Присогнетите валик позиционирования (b) на липучку (c). Проверьте правильное крепление валика позиционирования (b).

HU Akassza a tartó-hengert (b) a kapaszkodás-mentes zónához (c). Ügyeljen a tartó-párna (b) helyes elhelyezésére.

RO Atașati rola de pozitionare (b) la sistemul de prindere Velcro (c). Fiti atenti ca rola de pozitionare sa fie bine mentinuta (b).

PL Zaczepić walek (b) przy pomocy rzepów (c). Sprawdzić, czy zaczep jest stabilny (b).

DK Sæt støttepøllen (b) fast på burezonen (c). Check at støttepøllen (b) sidder godt fast.

AR اربط لفافة الوضع (b) في المنطقة ذاتية النزح (c). احرص على الارتداء الجيد للفافة الوضع (b).

AVERTISSEMENTS - WARNINGS - HINWEISE - WAARSCHUWINGEN - ADVERTENCIAS - AVISOS - AVVERTENZE - UPOZORNĚNÍ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - FIGYELMEZTETÉSEK - AVERTIZARI - OSTRZEŻENIE - ADVARSLER - إحتیاطات الاستخدام

FR Merci d'avoir choisi le Cosydream Babymoov. Lire attentivement les instructions avant utilisation.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Merci d'avoir choisi le Cosydream Babymoov. Lire attentivement les instructions avant utilisation.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Obrigado por ter escolhido Cosydream Babymoov. Leia atentamente as instruções antes da utilização.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Obrigado por ter escolhido Cosydream Babymoov. Leia atentamente as instruções antes da utilização.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Obrigado por ter escolhido Cosydream Babymoov. Leia atentamente as instruções antes da utilização.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

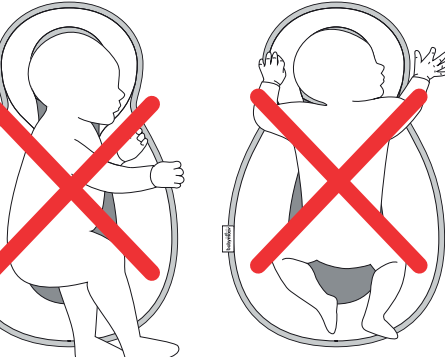
• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.



FR Gracias por haber elegido Cosydream de Babymoov. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Gracias por haber elegido Cosydream de Babymoov. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Gracias por haber elegido Cosydream de Babymoov. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

FR Gracias por haber elegido Cosydream de Babymoov. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto.

EN Thank you for choosing the Babymoov Cosydream. Read the instructions carefully before use.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanleitung durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH:

• Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 4-6 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).

• Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.

• Verwenden Sie Cosydream nicht mehr, sobald Ihr Kind gelernt hat, sich selbst umzudrehen.

• Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch.

• Legen Sie bei der Verwendung von Cosydream das Baby nie auf die Seite.

PFLEGE:

• Cosydream ist bei 30°C maschinenwaschbar.

Follow the PVC bag shape

5cm

9cm

37cm